Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►B ID-DIRETTIVA 2002/32/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-7 ta' Mejju 2002

dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali

(ĠU L 140, 30.5.2002, p. 10)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/57/KE tas-17 ta' Ġunju 2003	L 151	38	19.6.2003
►M2	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/100/KE tal-31 ta' Ottubru 2003	L 285	33	1.11.2003
►M3	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/8/KE tas-27 ta' Jannar 2005	L 275M	124	6.10.2006
►M4	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/86/KE tal-5 ta' Diċembru 2005	L 321M	318	21.11.2006
►M5	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/87/KE tal-5 ta' Diċembru 2005	L 321M	321	21.11.2006
►M6	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/13/KE tat-3 ta' Frar 2006	L 330M	97	28.11.2006
►M7	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/77/KE tad-29 ta' Settembru 2006	L 314M	254	1.12.2007
►M8	Direttiva tal-Kummissjoni 2008/76/KE tal-25 ta' Lulju 2008	L 198	37	26.7.2008
►M9	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/8/KE tal-10 ta' Frar 2009	L 40	19	11.2.2009
►M10	Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009	L 87	109	31.3.2009
►M11	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/124/KE tal-25 ta' Settembru 2009	L 254	100	26.9.2009
►M12	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/141/KE tat-23 ta' Novembru 2009	L 308	20	24.11.2009
►M13	Direttiva tal-Kummissjoni 2010/6/UE tad-9 ta' Frar 2010	L 37	29	10.2.2010

▼B

ID-DIRETTIVA 2002/32/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-7 ta' Mejju 2002

dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li qiesu t-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 152(4)(b) tiegħu,

Wara li qiesu l-proposta mill-Kummissjoni ([1]),

Wara li qiesu l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ([2]),

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 251 tat-Trattat ([3]), fid-dawl tal-kitba kombinata approvata mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni fis-26 ta' Marzu 2002,

Billi:

(1) Hemm bżonn li jsiru bosta emendi lid-Direttiva tal-Kunsill 1999/29/KE tat-22 ta' April 1999 dwar is-sustanzi mhux mixtieqa u prodotti fin-nutrizzjoni ta' l-annimali ([4]). Fl-interess tal-kjarezza u ta' l-effiċjenza d-Direttiva msemmija għandha tkun ifformulata mill-ġdid.

(2) It-trobbija ta' l-annimali tokkupa parti mportanti ħafna fil-biedja fil-Komunità u riżultati sodisfaċenti fejn għandhom x'jaqsmu s-saħħa pubblika u ta' l-annimali, is-saħħa ta' l-annimali, l-ambjent u l-finanzi tal-produtturi jiddependu ħafna fuq l-użu ta'għalf ta' kwalità tajba.

(3) Hemm bżonn ta' regoli dwar l-għalf sabiex tkun żgurata l-produttivita u s-sostenibilita agrikola u jagħmluha possibli li tkun żgurata s-saħħa pubblika u ta' l-annimali, s-saħħa ta' l-annimali u l-ambjent. Barra minn hekk, hemm il-bżonn ta' regolazzjoni komprensiva dwar l-iġene sabiex tkun garantita l-kwalità t-tajba ta' l-għalf fuq l-irziezet individwali anke meta ma jkunux prodotti kummerċjalment.

(4) L-istess regoli li jikkonċernaw il-kwalità u s-sigurta tal-prodotti ntiżi għal l-għalf ta' l-annimali għandhom japplikaw għal kwalità u s-sigurta ta' l-ilma kkonsmati mill-annimali. Minkejja li d-definizzjoni ta' għalf ma teskludix l-ilma milli jkun meqjus bħala għalf, mhux inkluż fil-lista mhux sħiħa tal-materjali ta' l-għalf skond Direttiva tal-Kunsill 96/25/KE tad-29 t'April 1996 dwar iċ-ċirkulazzjoni u l-użu ta' l-għalf ([5]). Il-kwistjoni dwar jekk l-ilma għandux jitqies bħala għalf għandha bżonn tkun eżaminata fid-dawl ta' dik id-Direttiva.

(5) Ġie determinat li l-addittivi jista' jkun fihom sustanzi mhux mixtieqa. L-iskop tad-Direttiva għandu jkun estiż biex ikopri l-addittivi.

(6) Prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali jista' jkun fihom sustanzi mhux mixtieqa li jistgħu jipperikolaw is-saħħa ta' l-annimal jew,

([1]) ĠU C 89 E, tat-28.3.2000, p. 70 and ĠU C 96 E, tas-27.3.2001, p. 346.
([2]) ĠU C 140, tat-18.5.2000, p. 9.
([3]) Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-4 t'Ottubru 2000 (ĠU C 178, tat-22.6.2001, p. 160), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tas-17 ta' Settembru 2001 (ĠU C 4, tas-7.1.2002, p. 1) u Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2001 (mhux pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-10 t'April 2002 u Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 t'April 2002.
([4]) ĠU L 115, ta' l-4.5.1999, p. 32.
([5]) ĠU L 125, tat-23.5.1996, p. 35. Direttiva kif l-aħħar emendata mill-Parlament Ewropew u d-Direttiva tal-Kunsill 2000/16/KE (ĠU L 105, tat-3.5.2000, p. 36).

▼B

minħanna l-preżenza tagħhom fi prodotti ta' l-annimali, is-saħħa umana jew l-ambjent.

(7) Huwa impossibli li telimina kompletament il-preżenza ta' sustanzi mhux mixtieqa pero huwa mportanti li l-kontenut tagħhom fi prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali jkun mnaqqas, b'attenzjoni xierqa lejn it-tossiċita akuta tas-sustanzi, il-bijoakkumubilita u degrabilita, sabiex ikunu evitati effetti mhux mixtieqa je wli jagħmlu ħsara. Huwa fil-preżent mhux xieraq li jkun iffissat dan il-kontenut taħt il-livelli li jistgħu jkunu jdentifikati b'metodi t'analiżi l;I għandhom ikunu definiti għal Komunità.

(8) Il-metodi sabiex ikunu jdentifikati reżidiw ta' sustanzi mhux mixtieqa qed isiru dejjem aktar sofistikati, sabiex anke kwantita-jiet ta' reżidwi li hma negliġibli għas-saħħa umana u ta' l-annimali jkunu jistgħu jinstabu.

(9) Sustanzi mhux mixtieqa jistgħu jkunu preżenti fi prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali skond il-kondizzjonijiet imnizzla f'din id-Direttiva biss u ma jistgħux jintużaw b'xi mod ieħor għal l-għan t'għalf ta' l-annimali. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr ma taffetwa dispożizzjonijiet Komunitarji oħra dwar l-għalf, u b'mod partikolari r-regoli applikabli għal għalf kompost.

(10) Din id-Direttiva għandha tapplika għal prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali hekk kif jidħlu fil-Komunità. Għandu għal daqs tant ikun stipulat li l-livelli massimi ta' sustanzi mhux mixtieqa li għandhom japplikaw b'mod ġenerali mid-data li fiha l-prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali jkunu mpoġġija fiċ-ċirkulazzjoni jew għal użu, f'kull stadju, u b'mod partikolari hekk kif ikunu mportati.

(11) Prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali għandhom ikunu sodi, ġenwini u ta' kwalità tajba għas-suq u għal daqs tant meta jkunu wżati b'mod korrett m'għandhomx jippreżentaw periklu lis-saħħa tal-bniedem, s-saħħa ta' l-annimali jew lill-ambjent jew taffetwa ħażin il-produzzjoni ta' l-annimali. L-użu jew tpoġġija fis-suq ta' prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali li fihom livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa li jeċċedu l-liveli massimi speċifikati f'L-Anness I għandhom għal daqs tant ikunu projbiti.

(12) Il-preżenza ta' ċerti sustanzi mhux mixtieqa f'għalf komplimentari trid tkun limitata bl-iffissar ta' livelli massimi approprijati.

(13) Filwaqt li f'ċerti każi hemm livell massimu ffissat, jikkonsidera l-livell fl-isfond, għad hemm bżonn ta' sforzi biex tkun ristretta l-preżenza ta' ċerti sustanzi mhux mixtieqa speċifiċi għal l-aktar livelli baxxi possibli fi prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali sabiex tkun imnaqqsa l-preżenza ta' l-għalf u tal-katina ta' l-ikel. Għandu għal daqs tant ikun permess, taħt din id-Direttiva, li jkunu speċifikati limiti t'azzjoni li jkunu l'isfel sewwa mill-livelli massimi ffissati. Fejn tali limiti t'azzjoni jinqabzu, l-investigazzjonijiet għandhom isiru sabiex ikunu identifikati r-riżorsi tas-sustanzi mhux mixtieqa u jittieħdu passi biex ikunu mnaqqsa jew eliminati tali sorsi.

(14) Fejn is-saħħa ta' l-annimal jew umana jew l-ambjent ikunu perikolati, l-Istati Membri għandhom ikunu mħalla temporanjament inaqqsu l-livelli fissi massimi permissibli, li jiffissaw il-livelli massimi għal sustanzi oħra je wli jipprojbixxu l-preżenza ta' tali sustanzi fi prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali. Sabiex tkun żgurata applikazzjoni uniformi, kwalunkwe emendi għal l-Anness I ta' din id-Direttiva għandhom ikunu deċiżi minn proċeduri t'emerġenza Komunitarji, fuq il-bażi ta' dokumentazzjoni li tissapportja u l-prinċipju ta' prekawzjoni.

(15) Prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali li jissodisfaw r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva m'għandhomx ikunu suġġetti għal restrizzjonijiet mad-dħul fiċ-ċirkolazzjoni, fejn għandu x'jaqsam il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa li jkun fihom, barra minn dawk provduti

▼B

f'din id-Direttiva u f'Direttiva tal-Kunsill 95/53/KE tal-25 t'Ottubru 1995 li ffissaw l-prinċipji li jiggvernaw l-organizzazzjoni ta' spezjonijiet uffiċjali fil-qasam ta' l-ikel ta' l-annimali ([1])

(16) L-Istati Membri għandhom joħolqu arranġamenti ta' moniteraġġ xierqa skond Direttiva 95/53/KE sabie xjiżguraw li r-rekwiżiti dwar sustanzi mhux mixtieqa jintlaħqu meta prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali jintużaw je wikunu ċirkolati.

(17) Proċedura Komunitarja xierqa hi meħtieġa sabiex ikunu addottati d-dispożizzjonijiet tekniċi fl-Annessi ta' din id-Direttiva fid-dawl ta' żviluppi fil-ħsieb xjentifiku u teknoloġiku.

(18) Sabiex tkun faċilitata l-implimentazzjoni tal-miżuri proposti, għandu jkunu hemm proċedura ta' ko-operazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni fi ħdan il-Kumitat Permanenti għal l-għalf imwaqqaf b'Deċiżjoni 70/372/KEE ([2]).

(19) Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' din id- Direttiva għandhom ikunu addottati skond Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tispeċifika l-proċeduri għall-eżerċizju ta' l-implimentazzjoni tas-setgħat li mgħonija bihom il-Kummissjoni ([3]),

ADDOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva titratta dwar sustanzi mhux mixtieqa fi prodotti intenzjonati għall-għalf ta' l-annimali.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet:

(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE ta' 23 ta' Novembru 1970 dwar l-addittivi fl-għalf ta' l-annimali ([4]);

(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 96/25/KE u d-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar it-tpoġġija fis-suq tal-għalf ta' l-annimali mħallat ([5]);

(ċ) tad-Direttiva tal-Kunsill 76/895/KEE tat-23 ta' Novembru 1976 dwar l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fil- jew fuq il-frott u l-ħaxix ([6]), Direttiva tal-Kunsill 86/362/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 dwar l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fiċ-jew fuq iċ-ċereali ([7]), id-Direttiva tal-Kunsil 86/363/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 fuq l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fil- jew fuq l-għalf ta' l-annimali li joriġina mill-annimali ([8]) u d-Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE tas-27 ta' Novembru 1990 dwar l-iffissar ta' livelli massimi f' jew fuq ċertu prodotti li joriġinaw mill-pjanti, li jinkludu frott u ħaxix ([9]), fejn dawn ir-residwi mhumiex elenkati fl-Anness I ta' din id-Direttiva;

([1]) ĠU L 265, tat-8.11.1995, p. 17. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2001/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 234, ta' l-1.9.2001, p. 55).
([2]) ĠU L 170, 3.8.1970, p.1.
([3]) ĠU L 184, 17.7.1999, p.23
([4]) ĠU L 270, 14.12.1970, p.1. Direttiva kif l-aħħar emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2205/2001 (ĠU L 297, 15.11.2001, p.3).
([5]) ĠU L 86, 6.4.1979, p.30 Direttiva kif l-aħħar emendata mill-parlament Ewropew u d-Direttiva tal-Kunsill 2002/2/KE (ĠU L 63, 6.3.2002, p.23).
([6]) ĠU L 340, 9.12.1976, p.26. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/57/KE (ĠU L 244, 29.9.2000, p.76).
([7]) ĠU L 221, 7.8.1986, p.37. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/23/KE (ĠU L 64, 7.3.2002, p.13).
([8]) ĠU L 221, 7.8.1986, p.43. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva 2002/23/KE
([9]) ĠU L 350, 14.12.1990, p.71. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/23/KE

▼B

(d) tal-leġislazzjoni Komunitarja dwar kwistjonijiet veterinarji li għandhom x'jaqsmu mas-saħħa pubblika u ta' l-annimali;

(e) Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE tat-30 ta' Ġunju 1982 dwar ċerti prodotti wżati fl-ikel ta' l-annimali ([1]);

(f) Direttiva tal-Kunsill 93/74/KEE tat-13 ta' Settembru 1993 dwar għalf intiż għal għanijiet partikolari ta' nutrizzjoni ([2]).

Artikolu 2

Għal l-għanijiet ta' din id-Direttiva:

(a) 'għalf'għandha tfisser prodotti li joriġinaw mill-ġaxix je wmill-annimali, fl-Istat naturali tagħhom, friski jew preservati, u prodotti li ġejjin minn proċessar industrijali, jew sustanzi organiċi jew mhux organiċi, użati waħidhom jew f'taħlitiet, bl-addittivi jew le, għal l-għalf ta' l-annimali mill-ħalq;

(b) ċmaterjal tal-ikel' għandha tfisser diversi prodotti li joriġinaw mill-ħaxix jew mill-annimali, fl-istat naturali tagħhom, friski jew preservati, u prodotti li ġejjin minn proċessar industrijali, jew sustanzi organiċi jew mhux organiċi, użati waħidhom jew f'taħlitiet, bl-additivi jew le, li huma ntiżi għal l-għalf ta' l-annimali bil-ħalq jew direttament jew wara l-ipproċessar, fil-preparazzjoni t'għalf kompost jew bħala sotto-strati għal taħlitiet ġa lesti;

(ċ) 'additivi' għandha tfisser additivi kif imfissra fl-Artikolu 2(a) ta' Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE;

(d) 'taħlitiet ġa lesti' għandha tfisser taħlitiet t'additivi jew taħlitiet ta' wieħed jew altar additivi b'sustanzi wżati bħala li jġorru, intiżi għal produzzjoni ta' l-għalf;

(e) 'għalf kompost' għandu jfisser taħlitiet ta' materjal ta' l-ikel, bl-additivi jew mingħajru, li huma ntiżi għal l-għalf ta' l-annimali mill-ħalq bħala għalf sħiħ jew komplimentari;

(f) 'għalf komplimentari' għandu jfisser taħlitiet t'għalf li fihom kontenut għoli ta' ċerti sustanzi u li, minħabba l-kompożizzjoni tagħhom, huma suffiċjenti għal porzjon ta' kuljum jekk użati ma għalf ieħor;

(g) 'għalf komplut' gġandha tfisser taħlitiet li, minħabba l-kompożizzjoni tagħhom, huma biżżejjed għal porzjon waħda kuljum;

(h) 'prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali' għandhom ifissru materjali ta' l-ikel, taħlitiet ġa lesti, addittivi, għalf u l-prodotti l-oħra kollha intiżi għal użu jew użati fl-ikel ta' l-annimali;

(i) 'porzjon ta' kuljum' tfisser il-kwantitia totali medja t'għalf, kallkulat fuq kontenut imxarrab ta' 12 %, li hu meħtieġ ta' kuljum minn annimal ta' speċi speċifika, eta u produzzjoni, sabiex ikunu sodisfatti l-bżonnnijet kollha tiegħu;

(j) 'annimali' għandha tfisser annimali li jappartjenu lil speċi li normalment tintema u tinżamm jew tkun ikkonsumata mill-bniedem kif ukoll annimali slavaġġ li jgħixu ħielsa jekk ikunu mitmgħuha l-għalf;

(k) 'tpoġġija fiċ-ċirkulazzjoni' jew ċċirkolazzjoni' għandha tfisser iż-żamma ta' prodotti għal l-għan ta' bejgħ, inklużi offerti għal bejgħ, jew kwalunkwe forma oħra ta' trasferiment, kemm jekk ħieles u kemm jekk le, lil terzi partijiet, je wil-bejgħ jew forom oħra ta' trasferimenti fihom infushom;

([1]) ĠU L 213, tal-21.7.1982, p. 8. Direttiva kif l-aħħar mendata minn Direttiva 1999/20/KE (ĠU L 80, tal-25.3.1999, p. 20).

([2]) ĠU L 237, tat-22.9.1993, p. 23. Direttiva kif l-aħħar emendta minn Direttiva 1999/29/KE (ĠU L 115, ta' l-4.5.1999, p. 32).

▼B

(l) 'sustanzi mhux mixtieqa' għandha tfisser kwalunkwe sustanza jew prodott, bl-eċċezzjoni t'aġenti patoġeniċi, li hi preżenti fi u/jew fuq il-prodott intiż għal l-għalf ta' l-annimal u li jippreżenta periklu potenzali lis-saħħa ta' l-annimal jew umana jew lill-ambjent jew li jista jaffetwa ħażin il-produzzjoni ta' l-annimali.

Artikolu 3

1. Prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali jistgħu jidħlu għal użu fil-Komunità minn terzi pajjiżi, jitpoġġew fiċ-ċirkolazzjoni u/jew ikunu wżati fil-Komunità jekk huma sodi, ġenwini u ta' kwalità tajba għal bejgħ biss u għal daqs tant meta wżati kif suppost ma jirrapreżentaw l-ebda periklu għas-saħħa tal-bniedem, s-saħħa ta' l-annimali jew għal ambjent jew jaffetwa ħażin il-produzzjoni ta' l-annimali.

2. B'mod partikolari, prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali għandhom ikunu meqjusa li mhumiex konformi ma paragrafu 1 jekk il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa li jkun fihom ma jkunx konformi mal-livelli massimi mnizzla f'L-Anness I.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jippreskrivu li s-sustanzi mhux mixtieqa mnizzla f'L-Anness I jistgħu jkunu tollerati fi prodotti ntiżi bħala għalf ta' l-annimali suġġetti għal kondizzjonijiet imnizzla hawn.

2. Sabiex ikunu mnaqqsa jew elimintati sorsi ta' sustanzi mhux mixtieqa fi prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali, l-Istati Membri, f'ko-operazzjoni ma l-operaturi ekonomiċi, għandhom iwettqu investigazzjonijiet sabiex ikunu jdentifikati sorsi ta' sustanzi mhux mixtieqa, f'każijiet fejn il-livelli massimi jinqabżu u f'każijiet fejn livelli miżjuda ta' tali sustanza huma misjuba, filwaqt li jqisu l-livelli ta' l-isfond. Sabiex ikun hemm approċċ uniformi f'każijiet ta' livelli miżjuda jista' jkun hemm il-bżonn li jkunu speċifikati limiti t'azzjoni sabie xjibdew tali investigazzjonijiet. Dawn jistgħu jkunu speċifikati f'L-Anness II.

L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kull informazzjoni relevanti u skoperti tas-sors u tal-miżuri meħuda sabie xikun imnaqqas il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa. Din l-informazzjoni għandha tkun trasmessa fil-qafas tar-rapport annwali li għandu jkun trażmess lill-Kummissjoni skond id-dispożizzjonijiet t'L-Artikolu 22 ta' Direttiva 95/53/KE minbarra f'dawk il-każijiet fejn l-informazzjoni hi ta' relevanza immedjata għall-Istati Membri l-oħra. Fil-każ ta' l-aħħar, l-informazzjoni għandha tkun trażmessa immedjatament.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jippreskrivu li prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali li fihom livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa li jeċċedu l-livell massimu ffissat f'L-Anness I ma jistgħux jitħaltu għal diluzzjoni bl-istess prodotti, jew bi prodotti oħra ntiżi bħala għalf ta' l-annimali.

Artikolu 6

Sa fejn ma hemm l-ebda dispożizzjonijiet speċjali għal għalf komplimentari, l-Istati Membri għandhom jippreskrivu li għalf komplimentari ma jistax, fil-waqt li wieħed iqis il-propzjon preskritt għal użu f'razzjon ta' kuljum, ikun fih livelli tas-sustanza mhux mixtieqa mnizzla f'L-Anness I li jeċċedu dawn iffissati għal għalf komplut.

Artikolu 7

1. Fejn Stat Membru għandu bażi, bażata fuq informazzjoni jew assesse mil ġdid t'informazzjoni eżistenti magħmula minn informazzjoni

▼B

ġa eżistenti magħmula minn meta d-dispożizzjonijiet inkwistjoni kienu addottati, li juru li livell massimu ffissat f'L-Anness I jew xi sustanza mhux mixtieqa mhux imnizzla hawn tippreżenta periklu lis-saħħa umana jew ta' l-annimal jew lill-ambjent, dak l-Istat Membru jista' proviżjonalment inaqqas il-livell massimu, jiffissa livell massimu jew jipprojbixxi l-preżenza ta' dik is-sustanza mhux mixtieqa fi prodotti ntiżi bħala għalf ta' l-annimali. Għandu jinforma minnu fih lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, u jgħid x'inhi l-bażi ta' din id-deċiżjoni.

▼M10

2. Għandha tittieħed deċiżjoni immedjata dwar jekk l-Annessi I u II għandhomx jiġu emendati. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 11(4).

▼B

Sa fejn la l-Kunsill u l-anqas il-Kummissjoni ma jkunu ħadu deċiżjoni, l-Istat Membru jista' jżomm il-miżuri li jkun implimenta.

L-Istat Membru għandu jiżgura li d-deċiżjoni li tkun ittieħdet tkun magħmula pubblika.

Artikolu 8

▼M10

1. Il-Kummissjoni għandha tadatta l-Annessi I u II fid-dawl tal-iżviluppi fl-għarfien xjentifiku u tekniku. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 11(3). Għal raġunijiet ta' urġenza imminenti, il-Kummissjoni tista' tirrikorri għall-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 11(4) bil-għan li jiġu adottati dawk l-emendi.

2. Barra minn hekk il-Kummissjoni:

— għandha tadotta perijodikament verżjonijiet konsolidati tal-Annessi I u II li jkunu jinkorporaw fihom kwalunkwe adattament magħmul skont il-paragrafu 1, f'konformità mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 11(2),

— tista' tiddefinixxi kriterji ta' aċċettabilità għall-proċessi ta' ditossifikazzjoni li jiżdiedu mal-kriterji previsti għall-prodotti mmirati għall-għalf tal-annimali li kienu sottomessi għal dawn il-proċessi. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 11(3).

▼B

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu miżuri sabiex tkun garantita l-applikazzjoni korretta ta' kwalunkwe proċessi aċċettabli skond paragrafu 2 u l-konformita tal-prodotti de-tossifikati ntiżi bħala għalf ta' l-annimali skond id-dispożizzjonijiet t'L-Anness I.

Artikolu 9

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li prodotti ntiżi bħala għalf ta' l-annimali li jikkonformaw ma din id-Direttiva ma jkunux suġġetti għal xi restrizzjonijiet oħra rigward ċirkolazzjoni fejn tidħol il-preżenza ta' sustanzi mhux mixtieqa barra minn dawk provduti f'din id-Direttiva u Direttiva 95/53/KE.

Artikolu 10

Id-dispossizzjonijiet li jista' jkollhom effett fuq is-saħħa pubblika jew ta' l-annimali jew fuq l-ambjent għandhom jkunu adottati wara konsultazzjoni mal-Kumitat(i) tax-Xjenza kompetenti.

▼M10

Artikolu 11

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi megħjuna mill-Kumitat Permanenti għall-Għalf tal-Annimali, imwaqqaf bl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 70/372/KEE ([1]).

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

4. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5(1), (2), (4) u (6) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

———————

▼B

Artikolu 13

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw minn ta' l-anqas id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għal prodotti ntiżi bħala għalf ta' l-annimali prodott fil-Komunità li għandu jkun esportat lejn terzi pajjiżi.

2. Paragrafu 1 m'għandux jaffetwa d-dritt ta' l-Istati Membri li jawtorizzaw ir-ri-esportazzjoni taħt il-kondizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 12 ta' Regolament (KE) Nmr 1782002 ([2]). Id-dispożizzjonijiet t'L-Artikolu 20 tiegħu għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Artikolu 14

1. Direttiva 1999/29/KE hija abrogata mill-1 t'Awwissu 2003, mingħajr preġudizju lejn l-obbligi ta' l–Istati Membri li jikkonformaw maż-żmien t'għeluq inizzla f'Parti B t'L-Anness III għat-tranpożizzjoni tad-Direttivi mnizzla f'Parti A ta' dak l-Anness.

2. Referenzi għal Direttiva 1999/29/KE għandhom jinfthemu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandha tinqara skond it-tabellun ta' korrelazzjoni f'L-Anness III.

Artikolu 15

L-Istati Membri għandhom jaddottaw u jippublikaw il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex ikunu konformi ma din id-Direttiva qabel l-1 ta' Mejju 2003. Dawn għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnu fih.

Il-miżuri addottati għandhom japplikaw mill-1 t'Awwissu 2003.

Meta l-Istati Membri jaddottaw dawn il-miżuri, dawn għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkompanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-proċedura biex issir tali referenza għandha tkun addottata mill-Istati Membri.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-kitba tad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jaddottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

———————

([1]) ĠU L 170, 3.8.1970, p. 1.

([2]) Regolament (KE) Nmr 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jispeċifika l-prinċipji u r-rekwiżiti ġenerali tal-liġi ta' l-ikel, li waqqaf l-Awtorita Ewropea dwar is-Sigurta ta' l-Ike u li tispeċifika proċeduri f'materji ta' saħħa ta' l-ikel (ĠU L 31, ta' l-1.2.2002, p. 1).

▼B

Artikolu 16

Din id-Direttiva tidħol fis-seħħ fil-ġurnata tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 17

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

▼B

ANNESS I

	Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntiżi għal għalf ta' l-annimali ►M9 ([19]) ◄	Il-kontenut massimu f'mg/kg (ppm) f'relazzjoni m'għalf b'kontenut imxarrab ta' 12 %
	(1)	(2)	(3)
▼M12			
	1. Arseniku ([1]) ([2])	Materjali tal-għalf bl-eċċezzjoni ta':	2
		— l-għalf magħmul mill-ħaxix, minn xnien imnixxef u minn silla mnixxfa, u polpa mnixxfa tal-ġulepp magħqud tal-pitravi	4
		— iż-żejt li joħroġ mill-qalba tal-palma	4 ([3])
		— il-fosfati u l-algi kalkarji tal-baħar	10
		— il-karbonat tal-kalċju	15
		— l-ossidu tal-manjeżju	20
		— il-prodotti tal-għalf li jkunu ġejjin mill-ipproċċessar tal-ħut jew ta' annimali oħrajn tal-baħar, inkluż il-ħut	25 ([3])
		— l-għalf mill-alka tal-baħar u materjali tal-għalf li jkunu ġejjin mill-alka tal-baħar	40 ([3])
		Il-partikuli tal-ħadid użati bħala traċċatur fl-għalf	50
		Addittivi li jagħmlu parti mill-grupp funzjonali ta' taħlitiet tal-elementi ta' traċċa, ħlief:	30
		— il-pentaidrat tas-sulfat tar-ramm u l-karbonat tar-ramm	50
		— l-ossidu taż-żingu, l-ossidu tal-manganiż u l-ossidu tar-ramm	100
		Prodotti tal-għalf kompluti, ħlief:	2
		— il-prodotti tal-għalf kompluti għall-ħut u prodotti tal-għalf kompluti għall-annimali tal-pil	10 ([3])
		Prodotti tal-għalf komplementari, ħlief:	4
		— il-prodotti tal-għalf minerali	12
▼M5			
	2. Ċomb ([4])	Materjali ta' l-għalf bl-eċċezzjoni ta':	10
		— l-għalf aħdar ([5])	30 ([6])
		— il-fosfati u algi tal-baħar kalkarji	15
		— il-karbonat tal-kalċju	20
		— il-ħmira	5
		Addittivi li jagħmlu parti mill-grupp funzjonali ta' komposti ta' l-ementi traċċa, ħlief	100
		— l-ossidu taż-żingu	400 ([6])
		— l-ossidu manganeżju, il-karbonat tal-ħadid, il-karbonat tar-ram	200 ([6])
		Addittivi li jagħmlu parti mill-gruppi funzjonali ta' l-aġenti ta' tagħqid u dawk kontra s-solidifikazzjoni ħlief	30 ([6])
		— il-klinoptilolite ta' oriġini vulkanika	60 ([6])
		Komponenti ta' qabel it-taħlit	200 ([6])
		Oġġetti ta' l-għalf kumplimentarji ħlief	10
		— oġġetti ta' l-għalf minerali	15
		Oġġetti ta' l-għalf sħaħ	5

▼B

	(1)	(2)	(3)
▼M8			
	3. Fluworin ([17])	Materjali ta' l-għalf bl-eċċezzjoni ta'	150
		— għalf ta' l-annimali li joriġina mill-annimali bl-eċċezzjoni ta' krustaċji tal-baħar bħal frott tal-baħar	500
		— krustaċji tal-baħar bħal frott tal-baħar	3 000
		— fosfati	2 000
		— karbunat tal-kalċju	350
		— ossidu tal-manjesju	600
		— alka tal-baħar kalkarja	1 000
		Vermikulit (E 561)	3 000 ([18])
		Għalf ta' l-annimali komplementari	
		— li fihom ≤ 4 % fosfru	500
		— li fihom > 4 % fosfru	125 għal kull 1 % fosfru
		Għalf ta' l-annimali komplut bl-eċċezzjoni ta'	150
		— għalf ta' l-annimali komplut għal annimali ta' l-ifrat, nagħaġ u mogħoż	
		— fit-treddigħ	30
		— oħrajn	50
		— għalf ta' l-annimali komplut għall-ħnieżer	100
		— għalf ta' l-annimali komplut għat-tjur	350
		— għalf ta' l-annimali komplut għall-flieles	250
		— għalf ta' l-annimali komplut għall-ħut	350
▼M13			
	4. Merkurju ([22]) ([23])	Materjali għall-għalf	0,1
		ħlief għal:	
		— għalf prodott mill-ħut jew mill-ipproċessar tal-ħut jew annimali akkwatiċi oħra;	0,5
		— karbonat tal-kalċju.	0,3
		Għalf (komplementari u komplut) kompost	0,1
		ħlief għal:	
		— għalf minerali;	0,2
		— għalf tal-annimali kompost għall-ħut;	0,2
		— għalf kompost għall-klieb, qtates u annimali bil-pil.	0,3
	5. Nitriti	Materjali għall-għalf	15 (espress bħala nitrit tas-sodju)
		ħlief għal:	
		— smida tal-ħut;	30 (espress bħala nitrit tas-sodju)
		— għalf iffermentat.	—
		Oġġetti tal-għalf kompluti	15 (espress bħala nitrit tas-sodju)
		ħlief għal:	
		— għalf komplut għal klieb u qtates b'kontenut ta' ndewwa li taqbeż l-20 %.	—
▼M5			
	6. Kadmju ([8])	Materjali ta' l-għalf ta' oriġini veġetali	1
		Materjali ta' l-għalf ta' oriġini mill-annimali	2

▼M5

(1)		(2)	(3)
		Materjali ta' l-għalf ta' oriġini minerali ħlief	2
		— il-fosfati	10
		Addittivi li jagħmlu parti mill-grupp funzjonali ta' komposti ta' l-emementi traċċa, ħlief	10
		— l-ossidu tar-ram, l-ossidu manganeżju, l-ossidu taż-żingu u l-monoidrat sulfat tal-manganeżju	30 (6)
		Addittivi li jagħmlu parti mill-gruppi funzjonali ta' l-aġenti ta' tagħqid u dawk kontra s-solidifikazzjoni	2
		Komponenti ta' qabel it-taħlit	15 (6)
		Oġġetti ta' l-għalf minerali	
		— li fihom < 7 % fosfru	5
		— li fihom ≥ 7 % fosfru	0,75 kull 1 % fosofru, massimu ta' 7,5
		Oġġetti ta' l-għalf kumplimentarji għall-pets	2
		Oġġetti ta' l-għalf kumplimentarji oħrajn	0,5
		Oġġetti ta' l-għalf sħaħ għall-bhejjem ta' l-ifrat, in-nagħaġ u l-mogħoż u oġġetti ta' l-għalf għall-ħut ħlief	1
		— oġġetti ta' l-għalf sħaħ għall-pets	2
		— Oġġetti ta' l-għalf sħaħ għall-għoġġiela, il-ħrief u l-gidjien u oġġetti ta' l-għalf sħaħ oħrajn	0,5

▼M2

7.	*Aflatoxin* B1	Prodotti ta' l-ikel kollha	0,02
		Prodotti ta' l-ikel kompluti għall-bhejjem, in-ngħaġ u l-mogħoż ħlief:	0,02
		— prodotti ta' l-ikel kompluti għall-annimali tal-ħalib	0,005
		— prodotti ta' l-ikel kompluti għall-għoġol u l-ħrief	0,01
		prodotti ta' l-ikel kompluti għall-ħniezer u t-tjur (ħlief l-annimali ż-żgħar)	0,02
		prodotti ta' l-ikel kompluti oħra	0,01
		Prodotti ta' l-ikel komplimentari għall-bhejjem, in-ngħag u l-mogħoż (ħlief prodotti ta' l-ikel komplimentari għall-annimali tal-ħalib, għoġol u ħrief)	0,02
		Prodotti ta' l-ikel komplimentari għall-ħniezer u t-tjur (ħlief l-annimali ż-żgħar)	0,02
		Prodotti ta' l-ikel komplimentari oħra	0,005

▼B

8.	Aċdu idroċiniku	Materjali ta' l-ikel bl-eċċezzjoni:	50
		— żerriegħa tal-kittien	250
		— torti taż-żerriegħa tal-kittien	350
		— prodotti tal-manjoka u torti tal-lewż	100
		Għalf komplut bl-eċċezzjoni ta':	50
		— għalf komplut għal flieles	10

▼M13

9.	Gossypol ħieles	Materjali għall-għalf	20
		ħlief għal:	
		— żerriegħa tal-qoton;	5 000
		— kejkijiet taż-żerriegħa tal-qoton u smida taż-żerriegħa tal-qoton.	1 200

▼M13

	(1)		(2)	(3)
			Oġġetti tal-għalf kompluti	20
			ħlief għal:	
			— għalf komplut għal baqar adulti;	500
			— għalf komplut għal nagħaġ (ħlief ħrief u mogħoż (ħlief gidien);	300
			— għalf komplut għat-tjur (ħlief tiġieġ li jbidu) u l-għoġġiela;	100
			— għalf komplut għall-fniek, ħrief, gidjien u ħnieżer (minbarra qżieżeż).	60

▼M12

	10.	teobromina	Prodotti tal-għalf kompluti, ħlief:	300
			— il-prodotti tal-għalf tal-annimali kompluti għall-ħnieżer	200
			— il-prodotti tal-għalf kompluti għall-klieb, fniek, żwiemel u l-annimali bil-pil	50

▼B

	11.	Żejt tal-mustarda volatili	Materjali ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta':	100
			— għaġna ta' żerriegħa tal-kolza	4 000 (espress bħala ally1 isothiocyanate)
			Għalf komplut bl-eċċezzjoni ta':	150 (espress bħala ally1 isothiocyanate)
			— għalf komplut għal baqar, nagħaġ u mogħoż (minn barra annimali żgħar)	1 000 (espress bħala ally1 isothiocyanate)
			— għalf komplut għal ħnieżer (minn barra ħnieżer żgħar) u tjur	500 (espress bħala ally1 isothiocyanate)
	12.	Vinal thiooxazolidone (Vinyloxazolidine thione)	Għalf komplut għal tjur bl-eċċezzjoni ta':	1 000
			— għalf komplut għal tiġieġ li jbidu	500
	13.	Rye ergot (Claviceps purpurea)	L-għalf kollu li fihom ċereali ta' taħt l-art	1 000

▼M12

	14.	Żerriegħa tal-ħaxix ħażin u frott mhux mitħun u mhux mgħaffeġ li fih l-alcaloids, il-glucosides jew sustanzi tossiċi oħra, separatament jew inkella flimkien, inkluża d-	Il-prodotti tal-għalf kollha tal-annimali	3 000
		Datura sp.		1 000
	15.	Iż-żerriegħa u l-ħlief mir-*Ricinus communis* L., il-*Croton tiglium* L. u l-*Abrus precatorius* L. kif ukoll id-derivattivi pproċessati tagħhom ([21]) , separatament jew inkella flimkien	Il-prodotti tal-għalf tal-annimali kollha	10

▼B

	16.	Crotalaria spp.	L-għalf kollu	100

▼M7

	17.	Aldrin ([9])	L-għalf kollu ħlief	0,01 ([10])
	18.	Dieldrin ([9])	— ix-xaħmijiet u ż-żjut	0,1 ([10])
			— l-għalf tal-ħut	0,02 ([10])
	19.	Camphechlor (toxaphene) — somma ta' indikaturi ta' konġeneri CHB 26, 50 u 62 ([11])	— Ħut, annimali akkwatiċi oħrajn, il-prodotti u l-prodotti sekondarji tagħhom bl-eċċezzjoni taż-żejt tal-ħuta	0,02
			— Żejt tal-ħuta ([12])	0,2

▼M7

	(1)	(2)	(3)
		— Oġġetti ta' l-għalf għall-ħut ([12])	0,05
20.	Chlordane (total ta' iżomeri cis- u trans- u oxychlordane espressi bħala chlordane)	L-għalf kollu ħlief	0,02
		— ix-xaħmijiet u ż-żjut	0,05

▼M8

21.	DDT (total ta' DDT-, DDD- (jew TDE-) u DDE-iżomeri, espressi bħala DDT)	L-għalf kollu ta' l-annimali bl-eċċezzjoni ta'	0,05
		— xaħmijiet u żjut	0,5

▼M7

22.	Endosulfan (total ta' iżomeri alpha- u beta- u endosulfansulphate espressi bħala endosulfan)	L-għalf kollu ħlief	0,1
		— qamħirrum u prodotti tal-qamħirrum li ġejjin mill-ipproċessar tiegħu	0,2
		— żejt taż-żrieragħ u prodotti li ġejjin mill-ipproċessar tagħhom ħlief żejt tal-ħxejjex nej	0,5
		— żejt tal-ħxejjex nej	1,0
		— għalf komplet għall-ħut	0,005
23.	Endrin (total ta' endrin u delta-ketoi-endrin, espressi bħala endrin)	L-għalf kollu ħlief	0,01
		— ix-xaħmijiet u ż-żjut	0,05
24.	Heptachlor (total ta' heptachlor u heptachlorepoxide, espressi bħala heptachlor)	L-għalf kollu ħlief	0,01
		— ix-xaħmijiet u ż-żjut	0,2
25.	Hexachlorobenzene (HCB)	L-għalf kollu ħlief	0,01
		— ix-xaħmijiet u ż-żjut	0,2
26.	Hexachlorocyclohexane (HCH)		
26.1	alpha-isomers	L-għalf kollu ħlief	0,02
		— ix-xaħmijiet u ż-żjut	0,2
26.2	beta-isomers	Materjali kollha ta' l-għalf ħlief'	0,01
		— x-xaħmijiet u ż-żjut	0,1
		L-għalf kompost kollu ħlief	0,01
		— għalf kompost għall-bhejjem ta' l-ifrat għall-ħalib	0,005
26.3	gamma-isomers	L-għalf kollu ħlief	0,2
		— ix-xaħmijiet u ż-żjut	2,0

▼M6

27a.	Dijossini (l-għadd ta' polychlorinated dibenzo-*para*-dioxins (PCDDs) u polychlorinated dibenzofurans (PCDFs) imfissra f'ekwivalenti tossiċi ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tal-WHO –TEFs (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 1997 ([13])	(a) Materjal ta' l-għalf li joriġina mill-pjanti bl-eċċezzjoni ta' żjut tal-ħaxix u l-prodotti sekondarji tagħhom	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(b) Żjut tal-ħaxix u l-prodotti sekondarji tagħhom	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(c) Materjal ta' l-għalf b'oriġini minerali	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(d) Xaħam ta' l-annimali, inklużi xaħam tal-ħalib u xaħam tal-bajd	2,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(e) Prodotti ta'annimali oħrajn ta' l-art inklużi ħalib u prodotti tal-ħalib u bajd u prodotti tal-bajd.	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(f) Żejt tal-ħuta	6 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(g) Ħut, annimali oħrajn ta' l-ilma, il-prodotti tagħhom u prodotti sekondarji bl-eċċezzjoni taż-żejt tal-ħuta u l-hydrolysates tal-proteina tal-ħuta li fihom aktar minn 20 % xaħam ([16])	1,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),

▼M6

(1)		(2)	(3)
		(h) Hydrolysates tal-proteina tal-ħuta li fihom aktar minn 20 % xaħam	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(i) L-addittivi kaolinitic clay, sulfat tal-kalċju deidrat, vermiculite, natrolite-phonolite, synthetic calcium aluminates u clinoptilolite b'oriġini sedimentarja li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' binders u aġenti anti-caking	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(j) Addittivi li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' sustanzi li jinstabu f'ammonti żgħar ħafna	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ//kg ([14]) ([15]),
		(k) Taħlitiet ta' qabel	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ//kg ([14]) ([15]),
		(l) Għalf kompost, bl-eċċezzjoni ta' għalf għal annimali bil-fer, ikel għal annimali tad-dar u għalf għall-ħut	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
		(m) Għalf għall-ħut. Ikel għal annimali tad-dar	2,25ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([14]) ([15]),
27b.	L-għadd ta' dijossini u PCBs li jixbhu lid-dijossini (l-għadd ta' polychlorinated dibenzo-*para*-dioxins (PCDDs), polychlorinated dibenzofurans (PCDFs) u polychlorinated biphenyls (PCBs) imfissra f'ekwivalenti tossiċi ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tal-WHO –TEFs (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 1997 ([13])	(a) Materjal ta' l-għalf li joriġina mill-pjanti bl-eċċezzjoni ta' żjut tal-ħaxix u l-prodotti sekondarji tagħhom	1,25 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(b) Żjut tal-ħaxix u l-prodotti sekondarji tagħhom	1,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(c) Materjal ta' l-għalf b'oriġini minerali	1,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(d) Xaħam ta' l-annimali, inklużi xaħam tal-ħalib u xaħam tal-bajd	3,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(e) Prodotti ta'annimali oħrajn ta' l-art inklużi ħalib u prodotti tal-ħalib u bajd u prodotti tal-bajd.	1,25 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(f) Żejt tal-ħuta	24,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(g) Ħut, annimali oħrajn ta' l-ilma, il-prodotti tagħhom u prodotti sekondarji bl-eċċezzjoni taż-żejt tal-ħuta u l-hydrolysates tal-proteina tal-ħuta li fihom aktar minn 20 % xaħam ([16])	4,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(h) Hydrolysates tal-proteina tal-ħuta li fihom aktar minn 20 % xaħam	11,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(i) L-addittivi kaolinitic clay, calcium sulphate dehydrate, vermiculite, natrolite-phonolite, synthetic calcium aluminates u clinoptilolite b'oriġini sedimentarja li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' binders u aġenti anti-caking	1,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
		(j) Addittivi li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' sustanzi li jinstabu f'ammonti żgħar ħafna	1,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ//kg ([14])
		(k) Taħlitiet ta' qabel	1,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ//kg ([14])

▼M6

(1)	(2)	(3)
	(l) Għalf kompost, bl-eċċezzjoni ta' għalf għal annimali bil-fer, ikel għal annimali tad-dar u għalf għall-ħut	1,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
	(m) Għalf għall-ħut. Ikel għal annimali tad-dar	7,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ([14])
▼B		
►M8 ——————— ◄		
►M8 ——————— ◄		
30. Ġewż tal-fagu mingħajr qoxra — Fagus silvatica L.		
►M8 ——————— ◄		
▼M13		
———————		
▼B		
33. Purghera — Jatropha curcas L.	L-għalf kollu	Żerriegħa u frott ta' lispeċi ta' pjanti mnizzla faċċata kif ukoll id-derivati proċessati tagħhom jistgħu jkunu preżenti fl-għalf f'ammonti ta' traċċi li ma jistgħux ikunu determinati kwantitivament
▼M12		
———————		
▼B		
35. Mustarda Indjana — Brassica juncea (L.) Czern. And Coss. ssp. Intergrifolia (West.) Thell.		
36. Mustarda sareptian — Brassica juncea (L.) Czern. And Coss. ssp. Juncea		
37. Mustarda Ċiniża — Brassica juncea (L.) Czern. And Coss. ssp. Juncea var. lutea Batalin		
38. Mustarda sewda — Brassica trigs (L.) Koch		
39. Mustarda Etijopjana mustard — Brassica carinata A. Braun		
▼M9		
40. Lasalocid sodium	Materjali għall-għalf	1,25
	Għalf kompost għal:	
	— klieb, għoġġiela, fniek, speċi ekwini, annimali tal-ħalib, għasafar li jbidu, dundjani (> 12-il ġimgħa) u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	1,25
	— tiġieġ għat-tismin, tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 16-il ġimgħa) u dundjani (< 12-il ġimgħa) għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tal-lasalocid sodium (withdrawal feed);	1,25
	— speċi ta' annimali oħra.	3,75
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-lasalocid sodium.	([20])

▼M9

(1)		(2)	(3)
41.	Narasin	Materjali għall-għalf	0,7
		Għalf kompost għal	
		— dundjani, fniek, speċi ekwini, għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,7
		— tiġieġ għat-tismin għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tan-narasin (withdrawal feed);	0,7
		— speċi ta' annimali oħra.	2,1
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tan-narasin.	(20)
42.	Salinomycin sodium	Materjali għall-għalf	0,7
		Għalf kompost għal	
		— speċi ekwini, dundjani, għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 12-il ġimgħa);	0,7
		— tiġieġ għat-tismin, tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 12-il ġimgħa) u fniek għat-tismin għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tas-salinomycin sodium (withdrawal feed);	0,7
		— speċi ta' annimali oħra.	2,1
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tas-salinomycin sodium.	(20)
43.	Monensin sodium	Materjali għall-għalf	1,25
		Għalf kompost għal	
		— speċi ekwini, klieb, annimali żgħar li jixtarru, nagħaġ u mogħoż, papri, bovini, bhejjem tal-ħalib, għasafar li jbidu, tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa) u dundjani (> 16-il ġimgħa);	1,25
		— tiġieġ għat-tismin, tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 16-il ġimgħa) u dundjani (< 16-il ġimgħa) għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tal-monensin sodium (withdrawal feed);	1,25
		— speċi ta' annimali oħra.	3,75
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-monensin sodium.	(20)
44.	Semduramicin sodium	Materjali għall-għalf	0,25
		Għalf kompost għal	
		— għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,25
		— tiġieġ għat-tismin għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tas-semduramicin sodium (withdrawal feed);	0,25
		— speċi ta' annimali oħra.	0,75
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tas-semduramicin sodium.	(20)

▼M9

(1)	(2)	(3)
45. Maduramicin ammonium alpha	Materjali għall-għalf	0,05
	Għalf kompost għal	
	— speċi ekwini, fniek, dundjani (> 16-il ġimgħa), għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,05
	— tiġieġ għat-tismin u dundjani (< 16-il ġimgħa) għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tal-maduramicin ammonium alpha (withdrawal feed);	0,05
	— speċi ta' annimali oħra.	0,15
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-maduramicin ammonium alpha.	([20])
46. Robenidine hydrochloride	Materjali għall-għalf	0,7
	Għalf kompost għal	
	— għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,7
	— tiġieġ għat-tismin, fniek għat-tismin u għat-tgħammir u dundjani għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tar-robenidine hydrochloride (withdrawal feed);	0,7
	— speċi ta' annimali oħra.	2,1
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tar-robenidine hydrochloride.	([20])
47. Decoquinate	Materjali għall-għalf	0,4
	Għalf kompost għal	
	— għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,4
	— tiġieġ għat-tismin għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tad-decoquinate (withdrawal feed);	0,4
	— speċi ta' annimali oħra.	1,2
	Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tad-decoquinate.	([20])
48. Halofuginone hydrobromide	Materjali għall-għalf	0,03
	Għalf kompost għal	
	— għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa) u dundjani (> 12-il ġimgħa);	0,03
	— tiġieġ għat-tismin u dundjani (< 12-il ġimgħa) għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tal-halofuginone hydrobromide (withdrawal feed);	0,03
	— speċi ta' annimali oħra ħlief it-tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 16-il ġimgħa).	0,09

▼M9

(1)		(2)	(3)
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-halofuginone hydrobromide.	([20])
49.	Nicarbazin	Materjali għall-għalf	0,5
		Għalf kompost għal	
		— speċi ekwini, għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa);	0,5
		— tiġieġ għat-tismin għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tan-nicarbazin (imħallat man-narasin) (withdrawal feed);	0,5
		— speċi ta' annimali oħra.	1,5
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tan-nicarbazin (imħallat man-narasin).	([20])
50.	Diclazuril	Materjali għall-għalf	0,01
		Għalf kompost għal	
		— għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa) u dundjani għat-tismin (> 12-il ġimgħa);	0,01
		— fniek għat-tismin u għat-tgħammir għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tad-diclazuril (withdrawal feed);	0,01
		— speċi ta' annimali oħra ħlief it-tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 16-il ġimgħa), tiġieġ għat-tismin u dundjani għat-tismin (< 12-il ġimgħa).	0,03
		Pretaħlitiet għall-uzu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tad-diclazuril.	([20])

▼B

►M12 ([1]) Il-livelli massimi jirreferu għat-total ta' arseniku.

([2]) Il-livelli massimi jirreferu għad-determinazzjoni analitika tal-arseniku, fejn l-estrazzjoni ssir fl-aċidu nitriku (5 % w/w) għal 30 minuta f'temperatura tbaqbaq. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fil-każijiet fejn jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni użata tagħti l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.

([3]) Fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti, l-operatur responsabbli jrid iwettaq analiżi biex juri li l-kontenut tal-arseniku inorganiku huwa anqas minn 2 ppm. Din l-analiżi hija partikolarment importanti għall-ispeċi tal-alka tal-baħar *Hizikia fusiforme*. ◄

►M5 ([4]) Livelli massimi jirreferu għad-determinazzjoni analitika taċ-ċomb, fejn l-estrazzjoni ssir fl-aċdu nitriku (5 % w/w) għal 30 minuta f' temperatura tat-tgħolija. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jiġi dimostrat li l-proċedura ta' estrazzjoni applikata jkollha l-istess effiċenza ta' estrazzjoni.

([5]) l-għalf aħdar jinkldi prodotti li huma intenzjonati għall-għalf ta' l-annimali, inkluż it-tiben, il-ħaxix ta' l-għalf maħżun, il-ħaxix frisk, eċċ

([6]) Il-livelli għandhom jiġu riveduti sal-31 ta' Diċembru 2007 bil-għan li jitnaqqsu l-livelli massimi. ◄

►M5 ([7]) Livelli massimi jirreferu għad-determinazzjoni analitika tal-fluworu, fejn l-estrazzjoni ssir bl-aċdu idrokloriku 1 N għal 20 minuta f'temperatura ambjentali. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jiġi dimostart li l-proċedura ta' estrazzjoni użata tagħti l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.

([8]) Livelli massimi jirreferu għad-determinazzjoni analitika tal-kadmju, fejn l-estrazzjoni ssir fl-aċdu nitriku (5 % w/w) għal 30 minuta f' temperatura tat-tgħolija. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu iġu applikati fejn jista' jiġi dimostrat lil-proċedura ta' estrazzjoni applikata jkollha l-istess effiċenza ta' estrazzjoni. ◄

►M7 ([9]) Waħedhom jew kombinati espressi bħala dieldrin

([10]) Livelli massimi ta' adlrin u dieldrin, waħedhom jew kombinati, espressi bħala dieldrin.

([11]) Sistema ta' numri skond Parlar, bil-prefiss CHB jew "Parlar":

— CHB 26: 2-endo, 3-exo, 5-endo, 6-exo, 8,8,10,10-octochlorobornane,

— CHB 50: 2-endo, 3-exo, 5-endo, 6-exo, 8,8,9,10,10-nonachlorobornane,

— CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonachlorobornane.

([12]) Il-livelli għandhom jiġu riveduti sal-31 ta' Diċembru 2007 bil-għan li jitnaqqsu l-livelli massimi. ◄

►M6 ([13]) WHO-TEFs għall-istima tar-riskju għall-bniedem, ibbażati fuq il-konklużjonijiet tal-laqgħa ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa li saret fi Stokkolma, l-Isvezja, bejn il-15 u t-18 ta' Ġunju 1997 (Van den Berg et al., (1998) Fatturi ta' Ekwivalenza Tossika (TEFs) għal PCBs, PCDDs, PCDFs għall-Bnedmin u għall-Annimali Selvaġġi. Perspettivi dwar is-Saħħa ta' l-Ambjent, 106(12), 775)

▼B

Konġeneru	Valur TEF	Konġeneru	Valur TEF
Dibenzo-p-dioxins ("PCDDs")		*"Dioxin-like" PCBs*	
2,3,7,8-TCDD	1	***Non-ortho PCBs + Mono-ortho PCBs***	
1,2,3,7,8-PeCDD	1	***Non-ortho PCBs***	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001	***Mono-ortho PCBs***	
Dibenzofurans ("PCDFs")		PCB 105	0,0001
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 114	0,0005
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 118	0,0001
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 123	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01		
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Abbrevjazzjonijiet użati: "T" = tetra; "Pe" = penta; "Hx" = hexa; "Hp" = hepta; "O" = octa; "CDD" = chlorodibenzodioxin; "CDF" = chlorodibenzofuran; "CB" = chlorobiphenyl.

([14]) Konċentrazzjonijiet mal-limitu ta' fuq; konċentrazzjonijiet mal-limitu ta' fuq huma kkalkulati bil-ħsieb li l-valuri kollha ta' l-għamliet differenti taħt il-limitu ta' kwantifikazzjoni huma ndaqs għal-limitu ta' kwantifikazzjoni.

([15]) Il-livell massimu separat għad-dijossini (PCDD/F) jibqa' applikabbli għal perjodu temporanju. F'dak il-perjodu temporanju, il-prodotti intenzjonati għall-għalf ta' l-annimali msemmijin f'punt 27a, għandhom iħarsu kemm il-livelli massimi għad-dijossini kif ukoll il-livelli massimi għall-għadd ta' dijossini u PCBs li jixbhu lid-dijossini.

([16]) Ħut frisk imwassal direttament u wżat mingħajr proċessar intermedju għall-produzzjoni ta' għalf għal annimali bil-fer m'huwiex suġġett għal-livelli massimi, filwaqt li livelli massimi ta' 4.0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg kull prodott u 8.0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg kull prodott huma applikabbli għall-ħut frisk użat għat-tmigħ dirett ta' annimali tad-dar, annimali taż-żu u taċ-ċirku. Il-prodotti, proteini ta' l-annimali proċessati pproduċuti minn dawn l-annimali (annimali bil-fer, annimali tad-dar, annimali taż-żu u taċ-ċirku) ma jistgħux jidħlu fil-katina alimentari u ma jistgħux jintemgħu lill-annimali tal-farm li jinżammu, jissemmnu jew jitrabbew għall-produzzjoni ta' l-ikel. ◄

►**M8** ([17]) il-livelli massimi jirreferu għal determinazzjoni analitika tal-fluworin, fejn l-estrazzjoni ssir bl-aċidu idrokloriku 1 N għal 20 minuta f'temperatura ambjentali. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni wżata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.

([18]) Il-livelli għandhom jiġu riveduti sal-31 ta' Diċembru 2008 bl-għan li jitnaqqsu l-livelli massimi. ◄

►**M9** ([19]) Bla ħsara għal-livelli awtorizzati fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-additivi għall-użu fl-għalf tal-annimali

([20]) Il-livell massimu tas-sustanza fil-pretaħlitiet huwa l-konċentrazzjoni li ma tirriżultax fil-livell tas-sustanza ogħla minn 50 % tal-livelli massimi stabbiliti fl-għalf meta jiġu segwiti l-istruzzjonijiet għall-użu tal-pretaħlitiet. ◄

►**M12** ([21]) Kemm-il darba wieħed ikun jista' jiddetermina dan permezz tal-mikroskopija analitika. ◄

►**M13** ([22]) Il-livelli massimi jirreferu għat-total ta' merkurju.

([23]) Il-livelli massimi jirreferu għad-determinazzjoni analitika tal-merkurju, fejn l-estrazzjoni ssir fl-aċidu nitriku (5 % w/w) għal 30 minuta f'temperatura tbaqbaq. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni użata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni. ◄

▼B

ANNESS II

▼M6

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti intenzjonati għall-għalf ta' l-annimali	Il-livell tal-limitu ta'azzjoni relattiv għal għalf b'kontenut ta' rtuba ta' 12 %	Kummenti u informazzjoni addizzjonali (e.g. in-natura ta' l-istħarriġ li jrid isir)
(1)	(2)	(3)	(4)
1. Dijossini (l-għadd ta' polychlorinated dibenzo-*para*-dioxins (PCDDs) u polychlorinated dibenzofurans (PCDFs) imfissra f'ekwivalenti tossiċi ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tal-WHO –TEFs (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 1997 ([1])	(a) Materjal ta' l-għalf li joriġina mill-pjanti bl-eċċezzjoni ta' żjut tal-ħaxix u l-prodotti sekondarji tagħhom	0,5 ng WHO-PCDD/F- TEQ/kg ([2]) ([3]),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(b) Żjut tal-ħaxix u l-prodotti sekondarji tagħhom	0,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([2]) ([3]),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(c) Materjal ta' l-għalf b'oriġini minerali	0,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([2]) ([3]),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(d) Xaħam ta' l-annimali, inklużi xaħam tal-ħalib u xaħam tal-bajd	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([2]) ([3]),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(e) Prodotti ta'annimali oħrajn ta' l-art inklużi ħalib u prodotti tal-ħalib u bajd u prodotti tal-bajd.	0,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([2]) ([3]),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(f) Żejt tal-ħuta	5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([2]) ([3]),	F'ħafna każi jista' ma jkunx neċessarju li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta' kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta' xi nħawi huwa qrib jew 'il fuq mil-livell ta'azzjoni. Madankollu, f'każi fejn il-livell ta' azzjoni jinqabeż, l-informazzjoni kollha, bħall-perjodu li jkun ittieħed bħala kampjun, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut etc., għandha tiġi rrekordjata bil-ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta' dijossini u kompożizzjonijiet li jixbhu lid-dijossini f'dawn il-materjali għan-nutrizzjoni ta' l-annimali.
	(g) Ħut, annimali oħrajn ta' l-ilma, il-prodotti tagħhom u prodotti sekondarji bl-eċċezzjoni taż-żejt tal-ħuta u l-hydrolysates tal-proteina tal-ħuta li fihom aktar minn 20 % xaħam.	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ([2]) ([3]),	F'ħafna każi jista' ma jkunx neċessarju li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta' kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta' xi nħawi huwa qrib jew 'il fuq mil-livell ta' azzjoni. Madankollu, f'każi fejn il-livell ta' azzjoni jinqabeż, l-informazzjoni kollha, bħall-perjodu li jkun

▼M6

(1)	(2)	(3)	(4)
			ittieħed bħala kampjun, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut etc., għandha tiġi rrekordjata bil-ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta' dijossini u kompożizzjonijiet li jixbhu lid-dijossini f'dawn il-materjali għan-nutrizzjoni ta' l-annimali.
	(h) Hydrolysates tal-proteina tal-ħuta li fihom aktar minn 20 % xaħam	1,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (2) (3),	F'ħafna każi jista' ma jkunx neċessarju li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta' kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta' xi nħawi huwa qrib jew 'il fuq mil-livell ta' azzjoni. Madankollu, f'każi fejn il-livell ta' azzjoni jinqabeż, l-informazzjoni kollha, bħall-perjodu li jkun ittieħed bħala kampjun, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut etc., għandha tiġi rrekordjata bil-ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta' dijossini u kompożizzjonijiet li jixbhu lid-dijossini f'dawn il-materjali għan-nutrizzjoni ta' l-annimali.
	(i) Addittivi li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' binders u aġenti anti-caking	0,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(j) Addittivi li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' sustanzi li jinstabu f'ammonti żgħar ħafna	0,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(k) Taħlitiet ta' qabel	0,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(l) Għalf kompost, bl-eċċezzjoni ta' għalf għal annimali bil-fer, ikel għal annimali taddar u għalf għall-ħut	0,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(m) Għalf għall-ħut. Ikel għal annimali taddar	1,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (2) (3),	F'ħafna każi jista' ma jkunx neċessarju li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta' kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta' xi nħawi huwa qrib jew 'il fuq mil-livell t'azzjoni. Madankollu, f'każi fejn il-livell ta' azzjoni jinqabeż, l-informazzjoni kollha, bħall-perjodu li jkun ittieħed bħala kampjun, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut etc., għandha tiġi rrekordjata bil-ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-

▼M6

(1)	(2)	(3)	(4)
			preżenza ta' dijossini u kompożizzjonijiet li jixbhu lid-dijossini f'dawn il-materjali għan-nutrizzjoni ta' l-annimali.
2. PCBs li jixbhu lid-dijossini (l-għadd ta' polychlorinated biphenyls (PCBs) imfissra f'ekwivalenti tossiċi ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tal-WHO –TEFs (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 1997 (1)	(a) Materjal ta' l-għalf li joriġina mill-pjanti bl-eċċezzjoni ta' żjut tal-ħaxix u l-prodotti sekondarji tagħhom	0,35 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(b) Żjut tal-ħaxix u l-prodotti sekondarji tagħhom	0,5 ng WHO–PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(c) Materjal ta' l-għalf b'oriġini minerali	0,35 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(d) Xaħam ta' l-annimali, inklużi xaħam tal-ħalib u xaħam tal-bajd	0,75 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(e) Prodotti ta' annimali oħrajn ta' l-art inklużi ħalib u prodotti tal-ħalib u bajd u prodotti tal-bajd.	0,35 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(f) Żejt tal-ħuta	14,0 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	F'ħafna każi jista' ma jkunx neċessarju li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta' kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta' xi nħawi huwa qrib jew 'il fuq mil-livell ta' azzjoni. Madankollu, f'każi fejn il-livell ta' azzjoni jinqabeż, l-informazzjoni kollha, bħall-perjodu li jkun ittieħed bħala kampjun, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut etc., għandha tiġi rrekordjata bil-ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta' dijossini u kompożizzjonijiet li jixbhu lid-dijossini f'dawn il-materjali għan-nutrizzjoni ta' l-annimali.
	(g) Ħut, annimali oħrajn ta' l-ilma, il-prodotti tagħhom u prodotti sekondarji bl-eċċezzjoni taż-żejt tal-ħuta u l-hydrolysates tal-proteina tal-ħuta li fihom aktar minn 20 % xaħam (***)	2,5 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	F'ħafna każi jaf ma jkunx neċessarju li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta' kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta' xi nħawi huwa qrib jew 'il fuq mil-livell ta' azzjoni. Madankollu, f'każi fejn il-livell ta' azzjoni jinqabeż, l-informazzjoni kollha, bħall-perjodu li jkun ittieħed bħala kampjun, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut etc., għandha tiġi rrekordjata bil-

▼M6

(1)	(2)	(3)	(4)
			ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta' dijossini u kompożizzjonijiet li jixbhu lid-dijossini f'dawn il-materjali għan-nutrizzjoni ta' l-annimali.
	(h) Hydrolysates tal-proteina tal-ħuta li fihom aktar minn 20 % xaħam	7,0 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	F'ħafna każi jaf ma jkunx neċessarju li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta' kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta' xi nħawi huwa qrib jew 'il fuq mil-livell ta' azzjoni. Madankollu, f'każi fejn il-livell ta' azzjoni jinqabeż, l-informazzjoni kollha, bħall-perjodu li jkun ittieħed bħala kampjun, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut etc., għandha tiġi rrekordjata bil-ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta' dijossini u kompożizzjonijiet li jixbhu lid-dijossini f'dawn il-materjali għan-nutrizzjoni ta' l-annimali
	(i) Addittivi li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' binders u aġenti anti-caking	0,5 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(j) Addittivi li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' sustanzi li jinstabu f'ammonti żgħar ħafna	0,35 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(k) Taħlitiet ta' qabel	0,35 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(l) Għalf kompost, bleċċezzjoni ta' għalf għal annimali bil-fer, ikel għal annimali taddar u għalf għall-ħut	0,5 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	Identifikazzjoni tas-sors ta' kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu miżuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta' kontaminazzjoni.
	(m) Għalf għall-ħut. Ikel għal annimali taddar	3,5 ng WHO-PCB-TEQ/kg (2) (3),	F'ħafna każi jaf ma jkunx neċessarju li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta' kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta' xi nħawi huwa qrib jew 'il fuq mil-livell ta' azzjoni. Madankollu, f'każi fejn il-livell ta' azzjoni jinqabeż, l-informazzjoni kollha, bħall-perjodu li jkun ittieħed bħala kampjun, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-ħut etc., għandha tiġi rrekordjata bil-ħsieb li, fil-ġejjieni jiddaħħlu miżuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta' dijossini u kompożizzjonijiet li jixbhu lid-dijossini

▼M6

(1)	(2)	(3)	(4)
			f'dawn il-materjali għan-nutrizzjoni ta' l-annimali.

([1]) WHO-TEFs għall-istima tar-riskju għall-bniedem, ibbażati fuq il-konklużjonijiet tal-laqgħa ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa li saret fi Stokkolma, l-Isvezja, bejn il-15 u t-18 ta' Ġunju 1997 (Van den Berg et al., (1998) Fatturi ta' Ekwivalenza Tossika (TEFs) għal PCBs, PCDDs, PCDFs għall-Bnedmin u għall-Annimali Selvaġġi. Perspettivi dwar is-Saħħa ta' l-Ambjent, 106(12), 775).

Konġeneru	Valur TEF	Konġeneru	Valur TEF
Dibenzo-p-dioxins ("PCDDs")		*"Dioxin-like" PCBs*	
2,3,7,8-TCDD	1	***Non-ortho PCBs + Mono-ortho PCBs***	
1,2,3,7,8-PeCDD	1	***Non-ortho PCBs***	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0001
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,01
OCDD	0,0001	***Mono-ortho PCBs***	
Dibenzofurans ("PCDFs")		PCB 105	0,0001
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 114	0,0005
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05	PCB 118	0,0001
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5	PCB 123	0,0001
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,0005
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 157	0,0005
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00001
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 189	0,0001
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01		
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0001		

Abbrevjazzjonijiet użati: "T" = tetra; "Pe" = penta; "Hx" = hexa; "Hp" = hepta; "O" = octa; "CDD" = chlorodibenzodioxin; "CDF" = chlorodibenzofuran; "CB" = chlorobiphenyl.

([2]) Konċentrazzjonijiet mal-limitu ta' fuq; konċentrazzjonijiet mal-limitu ta' fuq huma kkalkulati bil-ħsieb li l-valuri kollha ta' l-għamliet differenti taħt il-limitu ta' kwantifikazzjoni huma ndaqs għal-limitu ta' kwantifikazzjoni.

([3]) Il-Kummissjoni se tirrevedi dawn il-livelli ta' azzjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2008, fl-istess żmien li fih tkun qiegħda tirrevedi l-livelli massimi għall-għadd ta' dijossini u PCBs li jixbhu lid-dijossini.

▼B

ANNESS III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 1999/29/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2(a)	Artikolu 2(a)
Artikolu 2(b)	Artikolu 2(b)
Artikolu 2(c)	Artikolu 2(g)
Artikolu 2(d)	Artikolu 2(fl
Artikolu 2(e)	Artikolu 2(e)
Artikolu 2(f)	Artikolu 2(i)
Artikolu 2(g)	Artikolu 2(j)
Artikolu 2(h)	—
—	Artikolu 2(c)
—	Artikolu 2(d)
—	Artikolu 2(h)
—	Artikolu 2(k)
—	Artikolu 2(1)
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 4(2)	—
—	Artikolu 4(2)
Artikolu 5	—
Artikolu 6	—
Artikolu 7	Artikolu 5
Artikolu 8	Artikolu 6
Artikolu 9	Artikolu 7
Artikolu 10	Artikolu 8
Artikolu 11	Artikolu 9
Artikolu 12	—
—	Artikolu 10
Artikolu 13	Artikolu 11
Artikolu 14	Artikolu 12
Artikolu 15	Artikolu 13
Artikolu 16	—
—	Artikolu 14

▼B

Direttiva 1999/29/KE	Din id-Direttiva
—	Artikolu 15
Artikolu 17	Artikolu 16
Artikolu 18	Artikolu 17
Anness I	Anness I
Anness II	—
Anness III	—
Anness IV	Anness 11